

葬之以禮

香港殯儀文化初探

周子峰
著

中華書局

黎志剛教授序

中國是具有五千年文明的古國，禮儀之事繁多。婚禮¹、喪禮是傳統禮制之大事，而喪禮是一種處理屍體的禮儀。在「禮莫重於喪」之中華文明的大傳統中，葬禮成為中國以及人類社會一種重要的禮儀，和社會風俗中重要的文化現象。華琛（James L. Watson）與羅友枝（Evelyn S. Rawski）在 1988 年編寫的《中華帝國晚期與現代中國的死亡儀式》（*Death Ritual in Late Imperial and Modern China*）在西方漢學界關於中國死亡文化和儀式研究具有劃時代貢獻，該書組織了像韓書雅（Susan Naquin）等重量級學者對中國近世以來有關葬禮的各方面做了具體的細微討論。² 中國和台灣等地的學界也有相關葬禮的論述，³ 最近學界對中國殯葬史的研究有進一步的開拓，例如李伯森先生主編的八卷本《中國殯葬史》從史前到民國已有極其詳細的記錄，包括了路則權、陳華文、陳淑君、余新忠等學者的結晶，⁴ 然而由於這課題的複雜性和重要性還會留下不少研究空間。其中華南地區，

1 參看毛立平：《清代嫁妝研究》（北京：中國人民大學出版社，2007 年）。

2 例如對北方葬俗的深入研究，可參看 Susan Naquin, “Funerals in North China: Uniformity and Variation,” in James L. Watson & Evelyn S. Rawski eds., *Death Ritual in Late Imperial and Modern China* (Berkeley: University of California Press, 1988), pp. 37-70。

3 張捷夫：《中國喪葬史》（台北：文津出版社，1995）；徐吉軍：《中國喪葬史》（南昌：江西高校出版社，1998）；蒲慕洲：《墓葬與生死》（北京：中華書局，2008）；盧荅：《中國墓碑研究》（北京：社會科學文獻出版社，2015）。

4 李伯森主編：《中國殯葬史》（北京：社會科學文獻出版社，2017）。

特別是香港雖有一些殯葬史的作品，⁵但對香港殯葬史方面還是具有具體研究的需要。周子峰教授有關香港殯儀一書是研究香港日常生活史的重要著作，對瞭解這一國際大都市中該地居民生、老、病、死之自然規律最後一程之死亡生活中的細節有深刻描述，值得推薦。

甚麼是日常生活（Everyday Life）？法國學者蜜雪兒·德·塞托（Michel De Certeau）認為：許多日常做法如說話，吃飯，睡覺都是，⁶換句話說它們植根於我們的生活，沒有一個人可以任何理由去刪除。衣、食、住、行，在我們的日常生活中是不可缺失的最必要元素。野村（Nomura）指出，日常生活為日常事件：從家庭主婦準備家庭晚餐、孩子們去上學和父親閱讀報紙，也許就是我們的「日常事件」的一部分，而生、老、病、死又與人的日常密不可分。「日常」這些規則都自動在生、老、病、死過程中影響了我們的典章制度——卻又受制於我們的物質和社會環境周圍的世界。葬俗就是一例。每個人的生命過程中都遇到生、老、病、死，並與之關聯的社會習俗打交道。文人雅士都常在文學作品中談論死生問題。晉代文人陶淵明挽歌詩三首中匯出「有生必有死」的自然規律，學界因而對死亡開展了

5 邢福增：〈死有所歸——香港基督教墳場研究〉，載吳義雄編：《地方社會文化與近代中西文化交流》（上海：上海人民出版社，2010）；袁伍鳳：《香港殯葬》（香港：勵志生命教育協會有限公司，2013）；Patrick Hase, “Traditional Funerals”, *Journal of the Hong Kong Branch of Royal Asiatic Society*, Vol. 21 (1981)。

6 Michel De Certeau, *The Practice of Every Day Life* (Berkeley: University of California Press, 1984), p. xix.

諸種議題，例如對中國人的死亡觀⁷、死亡生活⁸和道德關聯問題的討論。⁹學者也有從禮教¹⁰和子孫如何運用祖先崇拜來團結宗族社會¹¹作出生活史上深入的討論。

葬禮是禮制，更是一種儀式。中國國內有不同的葬禮，包括土葬、火葬、水葬、天葬、崖葬、懸棺葬等。對中國老百姓來說：殯葬有「白事」之稱，與「紅事」（喜事）相對。《論語》中有「慎終追遠，民德歸厚」的說法；《孟子》也提到：「是使民養生喪死無憾，王道之始也。」從歷史來看，儒家色彩濃厚的中國傳統是講究重殮厚葬。祭奠亡靈是葬禮中的大事，在家設靈堂、辦喪事，家人都會燒紙錢，親友到家裏弔唁。出殯前，先要辭靈，蓋上棺蓋釘牢然後才落葬。

世界各民族有不同的葬禮形式。隨着死者宗教信仰和經濟情況，整個殯儀過程經常伴有相關的宗教或風水儀式。佛教葬禮，以僧

7 例如余英時著，侯旭東等譯：《東漢生死觀》（上海：上海古籍出版社，2005）。

8 Daniel Asen, *Death in Beijing: Murder and Forensic Science in Republican China* (Cambridge: Cambridge University Press, 2016)。

9 Tobie Myer-Fong, *What Remains: Coming to Terms with Civil War in 19th Century China* (Stanford, CA: Stanford University Press, 2013)，此書對太平天國戰亂中如何處理亡者屍體和用甚麼儀式來紀念殉難母親有栩栩如生和細緻的刻畫。

10 Kwang-chang Liu (劉廣京) and Richard Shek ed., *Heterodoxy in Late Imperial China* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2004)。

11 David Faure (科大衛)，*Emperor and Ancestor: State and Lineage in South China* (Stanford: Stanford University Press, 2007), pp. 125-35.

人唱誦佛經，作法會超渡死者，一般情況下，以火葬為主。道教喪禮可分七個儀式。包括「開壇請聖」、「誦經禮懺」、「破地獄」、「遊十殿」、「過金銀橋」、「坐蓮花」、「交經送亡」。西方喪葬禮俗受基督教文化影響，沒有偶像崇拜，崇尚靈魂昇華而輕視肉體；西方喪葬風俗是薄葬，葬禮由牧師或神父主持。印度教葬禮採取火化遺體的方式，而不是土葬。

中國自古盛行棺木土葬，葬禮隆重，分殮、殯、葬三個階段進行。葬前要看風水、「擇吉地」。死者入棺前，要整容：剃頭、刮臉、擦身、穿壽衣等，然後再以白綢（有的用紙錢）掩面。送終是一件大事，子孫要報喪和送葬，對入殮、守鋪、攏棺、居喪、弔唁、接三、出殯、落葬、居喪等步驟十分講究，能為老人送終是表明子女盡孝。葬禮是很莊嚴和嚴肅的，為了表示對親人的哀悼，出席葬禮的親戚都要按五服穿孝服，戴孝帽；友朋均要穿着樸素，女士在參加葬禮時更不可佩戴首飾。孝子在居喪期間不能理髮、同房、會晤親友、參加宴會和社交活動。

親友會攜帶禮品、禮金、輓聯、花圈等來參加葬禮，供奉給死者的食品（供品）、香、蠟燭、紙錢等，之後便是守靈和「遺體告別」。給死人燒紙錠、錫箔之類的信物，就是「燒落地紙」。中國人對白事禮儀很講究，告別儀式結束後有做七、斷七、百日、周年等追悼儀式，是中國式葬禮表達「孝」的方式。在古代孝子應服喪三年，以示對父母養育之恩之回報。國人死後的「落葉歸根」習俗和信念不變，然而傳統的葬禮儀式在中、港、台等地慢慢消失。現在各地由於墓地缺乏，提倡海葬、骨灰拋灑等等。本來是在殯儀館隆重舉行，現

在即由火葬場把人的骨灰簡單處理掉。

周子峰博士的香港殯葬史研究除了自己的深入田野考察，還大量徵用華琛、羅友枝、夏思義、楊慶堃（C. K. Yang）、Robert Redfield（羅伯特·雷德菲爾德）、蒲慕洲、余英時、王明珂、潘淑華、鄧之誠、王爾敏、冼玉儀、葉漢明、黎志添、廖迪生和張兆和的研究成果，並從《華僑日報》、《天光報》、《香港華字日報》、《工商晚報》、《大公報》、《蘋果日報》等史料的基礎上完成這本重要的專書，實值得祝賀。

黎志剛

澳洲昆士蘭大學歷史學系

2020 年

生老病死是人生必經的階段。生不可知，老病難免，死亡則是人生最後的一件大事，不容隨意輕率了事！中國人自古對死亡帶有既畏且敬的心態，而且相信人死後有各種各樣的遭遇，並且會對未亡的家人帶來或多或少的影響。瀕死者既要達成個人意願，也要顧及家人的感受，甚至要向生命中各個關係圈作出交代。因此中國人十分重視生死之交剎那的安頓，於是由此演化成殯葬的禮儀和文化。

香港自宋元以來陸續有中原氏族遷入定居，至明清而蔚為大觀，形成典型中國南方宗族社會。這些今日通稱新界原居民的氏族自治開村立業即傳承原居地的中原文化，歷幾百年而不衰，至今仍然恪守不誤。經歷傳統宗族文化的長期薰陶，新界氏族格外重視四季禮節，其中尤以春秋二祭及紅白二事最為重要。新界氏族的白事帶有鮮明的農業社會性格，可謂香港殯葬文化的濫觴，亦係中國南方宗族社會殯葬文化的典型。

鴉片戰爭後香港為英國割佔，通稱「開埠」；自此香港地運大變。一般認為英治時期香港中西文化薈萃，實則華洋有別，各自精彩。在人生歷程終結的鋪排上，西方傳統與中華禮儀各施各法，涇渭分明。香港開埠早期華人住民以粵籍人士居多；彼等落地生根，人丁繁衍，奉行風習固然異於西方，與新界宗族傳統亦不盡同。粵地文化在港傳承日久，發揚光大，其殯葬禮儀因應香港城市發展而自成傳統，逐漸演成今日華人白事規範。

時代急促發展，半個世紀以來中國傳統殯葬文化經歷了由繁轉簡的過程，香港亦不例外。就在中國文化新舊交替的剎那之間，香港因緣際會，為中國延綿千年的殯葬禮儀和文化添上了名留青史的一章。

中國人安土重遷，以落葉歸根為人生圓滿結局。從 19 世紀中期開始，大量華工前往美洲、澳洲等地尋找生計；幾十年後這些華工陸續身故，一批又一批華工先友的棺柩和骨殖先後由水路經香港運回原籍安葬。事實上香港具備獨特的地理、政治、經濟、文化等方面的條件肩負這項非常的任務。從這時期到二十世紀中期為止，安排海外華人原籍安葬成為了東華義莊的經常性工作。在長達大半個世紀的發展歷程中，東華義莊為數以萬計的海外先友安頓身後事，這不但是對海外華人作出的巨大的貢獻，也是人類文明史上絕無僅有的大規模遷葬計劃。

香港是現代大都會，但香港人在面對死亡的課題時仍然有所忌諱，殯葬的儀式和文化亦一直帶有相當的神秘性。周子峰博士新著綜述香港殯儀文化發展，條分縷析，填補香港社會文化史空白，造福學林，可喜可嘉！

劉智鵬
嶺南大學歷史系

目 錄

黎志剛教授序	3	第五章	死有葬身之地？		
劉智鵬教授序	8		——回歸後特區政府的殯葬政策及其爭議	120	
序 章	道別——喪禮的意義	12	第一節 特區政府的殯葬政策與措施	121	
	第一節 文獻回顧	15	第二節 規管殯葬業及		
	第二節 全書內容結構	18	骨灰龕位政策措施所引起的爭議	143	
第二章	葬之以禮：傳統中國的殯儀文化	20	第六章	結語	163
	第一節 中國喪葬文化的形成	20		參考資料	168
	第二節 近代西方文化影響下中國殯儀文化的變遷	31	附 錄		
	第三節 中國殯儀文化在香港	36		附錄一 殯儀策劃師 Mr. Relay Wong 的訪談紀錄	176
第三章	沒有殯儀館的日子：早期香港華人的喪葬文化	46	附錄二 長生店經營者張健文先生的訪談紀錄	187	
	第一節 開埠前香港的喪葬概況	46	後記		
	第二節 開埠初期的喪葬習尚	52			
	第三節 早期東華醫院的殮葬服務	55			
	第四節 戰前的香港殯儀業	72			
第四章	傳統與西化的融合與角力：二戰後殯儀文化的改變	78			
	第一節 影響戰後喪葬文化變遷的變數	78			
	第二節 戰後初期香港的喪葬文化	79			
	第三節 戰後殯儀業的發展	87			
	第四節 當代殯葬文化的改變	105			